

Kinnitatud direktori

Käskkirjaga nr 1-3/77

21.09.2015



**KEELEKUMBLUSÕPPE TINGIMUSED
JA
KORD JÕHVI VENE PÕHIKOO LIS**

Keelekümbluskeskus töötab Eesti Haridus-ja Teadusministeeriumi Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutuse järelevalve all. Keelekümbluskeskus tegutseb põhimääruse alusel ning annab programmi rakendamise aru oma nõukogule. Jõhvi Vene Põhikool liitus keelekümblusprogrammiga 2005. aastal. Aastast 2002 keeleümblust Jõhvi Vene Põhikoolis toetab Jõhvi Vallavalitsus.

1. IDEE JA VISIOON

- Mitmekeelsus on paljukultuurilises maailmas toimetuleku võti.
- Keelekümbluse eesmärk pole mitte ainult keele omandamine, vaid ka paremate võimaluste loomine selleks, et tunnetada ühiskonda, kus elatakse, ning vajadust rääkida riigikeelt ja näha end riigi kodanikuna.
- Keelekümblusprogrammi lõpetajad tulevad hästi toime Eesti ühiskonnas, säilitades oma rahvusliku identiteedi.

2. KEELEKUMBLUS

Jõhvi Vene Põhikoolis on varane keelekümblus (1.-9.klass)

Õppeaastast 2015/2016 on koolil kavas liituda osalise hilise keelekümblusprogrammiga ning 2016./2017. õa täieliku hilise keelekümblusega.

2.1 VARANE KEELEKÜMBLUS

Varase täieliku keelekümbluse puhul alustatakse esimeses kassis ning õpitakse kõiki õppeaineid eesti keeles. Teise klassi teisel poolaastal hakatakse õppima vene keelt kui emakeelt. Neljandast klassist suureneb järk-järgult venekeelsete õppeainete osakaal. Viiendas klassis langeb eesti keeles õpitavate ainete osakaal 57%-ni.

Hilise keelekümbluse programme järgi 6. klass on üleminekuaste, kus 33% õppetööst toimub eesti keeles; alates 7. klassist suureneb eesti keeles õpetatavate ainete osakaal 76%-ni õppekavast, 24% ainetest hõlmavad vene keel kui emakeel ja võõrkeel; alates 9.klassist moodustavad eesti keel ja eesti keeles õpitavad ained 60% õppekava mahust

3. KEELEKUMBLUSEST KOOLIS

- Eestis alustati keelekümbluse kavandamisega 1998. aastal, esimesed keelekümblusklassid avati 2000. aastal.
- Jõhvi Vene Põhikool avas esimesed keelekümblusklassid aastal 2002.
- Programmi rakendust toetab Jõhvi Vallavalitsus.
- Jõhvi Vene Põhikool liitus keelekümblusprogrammiga aastal 2005, programmide rakendust toetasid Haridus-ja Teadusministeerium (HTM) ja Jõhvi Vallavalitsus.
- Keelekümblusprogramm järgib riiklikku õppekava ja on vanemale, lapsele ja haridusasutusele vabatahtlik.
- Keelekümbluses on samaaegselt tähtsustatud aine, keel ja õpioskused.
- Programmis on eesti keelse õppe maht vähemalt 60%.
- Jõhvi Vene Põhikool juhindub ühtsetest meetodika põhimõtetest.

4. TÄIELIK JA OSALINE KEELEKÜMBLUS. VARANE JA HILINE KEELEKÜMBLUS

Jõhvi Vene Põhikooli juhtkond on teadlik keelekümblusprogrammi üldistest põhimõtetest ja on valmis neid põhimõtteid järgima

Jõhvi Vene Põhikool on valmis:

- tegema keelekümbalusalast selgitustööd nii koolis kui ka kogukonnas laiemalt;
- jagama oma keelekümbalusega seonduvaid kogemusi teiste haridusasutustega;
- meeskonnatööks nii kooli kui ka kogu kümbalusprogrammi arendustegevustes kaadrimuutusteks;
- kooli juhtide ja õpetajate lähetustes osalemiseks;
- koostööks programmi partneritega (lasteaia/kooliga oma piirkonnas) ja laiema huvirühmaga, Keelekümbalusprogrammi Lastevanemate Liiduga

Jõhvi Vene Põhikooli arengu- ja õppekavas on kajastatud eesti keeles läbiviidava õppe järkjärguline laienemine.

Jõhvi Vene Põhikoolil on olemas:

a) eesti keelt ja eesti keele õpetamise metoodikat valdav, kümbalusprogrammi põhimõtteid tundev kontaktisik;

b) kokkulepe kvalifitseeritud eesti keelt rääkivate õpetajatega, kes asuvad tööle keelekümbalusrühmades/-klassides.

Jõhvi Vene Põhikooli juht väärtustab koolitust tagades keelekümbalusprogrammis õpetavatele õpetajatele (kümbalusõpetajatele) osalemisvõimaluse professionaalse enesetäiendamise tegevustes vähemalt iga kolme aasta järel:

- keelekümbalusmetoodika koolitused
- individuaal- ja rühmanõustamine

Koolil on vajalik materiaalne baas (sobivad ruumid ja mööbel)

Jõhvi Vene Põhikoolil on olemas omaniku nõusolek ja kirjalik toetus keelekümbalusrühma(de), -klasside avamiseks

5. KEELEKÜMBLUSPROGRAMMI EESMÄRK ON, ET ÕPILASED...

- jõuavad ea- ja võimetekohaselt edasi kõigis õppeainetes.
- saavad eesti keelest aru ning räägivad, loevad ja kirjutavad eesti keeles, suudavad jätkata õpinguid nii eesti kui ka vene keeles
- valdavad vene keelt eakohasel tasemel
- säilitavad oma rahvusliku identiteedi ning suhtuvad lugupidamisega teistesse kultuuridesse

6. ÕPPE JAOTUS

- Varases keelekümbalusprogrammis on õpilased 1. klassist põhikooli lõpetamiseni.
- Hilises keelekümbaluses on õpilased 6. klassist põhikooli lõpetamiseni.
- Keelekümbaluse õppekava tagab, et põhikooli lõputunnistuses on kirjas, et õpilased on õppinud eesti keeles.

7. ÕPPEVARA

- Ühislugemise raamatute sari
- Õpikud ja töövihikud kooliastmeti
- Aine- ja keeleõpet siduvad ja õpioskusi arendavad töölehed põhikoolile

8. UURINGUD

- Keelekümblusprogrammi kohta on tehtud uuringuid alates 2006. aastast
- Koolisese keelekümbluse 2002-2012. perioodi uurimuse aruanne
 - Valdav osa keelekümblusklasside õpilastest (87%) on oma valikuga rahul
 - Pärast 9. klassi lõppu plaanib õpinguid eesti keeles jätkata 79% õpilastest
 - Keelekümblusprogrammi eelised lapsevanemate arvates: õpilaste keeleoskuse paranemine; sujuv üleminek eesti keelele; head õpetajad; mitmekesised õppemeetodid; ekskursioonid ja projektid.

9. ÕPETAJATE NOUSTAMINE JA SELLE ALGATAMINE

9.1. Nõustamine on õpetaja professionaalset enesearengut toetav dialoog, mis toetab õpetajat õpilaste arenguks soodsate tingimuste kujundamisel ja oma tegevuse mõtestamisel.

- Nõustamine on õpetaja algatatud dialoog, mis suunab teda oma õpetajategevust reflekteerima ja analüüsima. Nõustamise kui dialoogi(de) jada aluseks on vastastikused kokkulepped.
- Nõustamine aitab õpetajal saada teadlikumaks oma õpetamisega seotud hoiakutest, pedagoogilistest põhimõtetest, eesmärkidest ja tegevustest. Nõustamine toetab eneserefleksiooniharjumuse kujunemist ning aitab õpetajal saavutada oma igapäevatoos kindlustunnet.
- Nõustamine toetab õpetajat kutseoskuste arendamisel ja motiveerib teda end sihipäraselt täiendama.
- Nõustamisel tähtsustatakse aine- ja keeleõppe lõimimise ning keelekümblusmetoodika põhimõtteid.

9.2 Nõustamise algatab nõustamist sooviv õpetaja. Nõustamise ajendiks võib olla õpetaja soov:

- mõtestada oma õpetajategevusi ning arendada oma professionaalseid teadmisi ja oskusi, omandada uusi tegevusviise;
- saada tagasisidet oma oskuste, tegevuste või käitumisviiside ning nende mõju kohta;
- arutleda tunni, teemaplaani, ideekavandi, konspekti, õppematerjali vm üle.

Iga konkreetse nõustamise sisu on konfidentsiaalne ja nõustaja ei edasta seda teistele osapooltele, kui selle kohta ei ole teistsugust kokkulepet nõustatavaga. Konfidentsiaalsuskokkulepe puudutab nii suulist kui ka kirjalikku teavet.

Nõustamise toimumise kohta väljastab nõustaja nõustatavale teatise, millest jääb koopia piirkondlikule keskusele.

Nõustamine aitab õpetajal ära tunda oma saavutusi, isiklike tugevaid külgi ning potentsiaali, toetab neid oma võimete ja oskuste arendamisel nii, et nad suudaksid elus edasi liikuda omaenda valikute, eesmärkide ja väärtushinnangute mõjul.

8.3 Kooliõpetajad saavad nõustamist Eesti nõustamiskeskustest:

- Ida-Virumaa nõustamiskeskus – Tartu Ülikooli Narva Kolledž, Raekoja 2, Narva.
Piirkondlik koordinaator Polina Frantseva, e-post: polina.frantseva@ut.ee, tel: 7401920
- Tallinna keskus – Sihtasutus Innove, Lõdtsa 4, Tallinn.
Piirkondlik koordinaator: Einar Värä, e-post: einar.vara@innove.ee ;
- Tartu nõustamiskeskus – Tartu Annelinna Gümnaasium, Kaunase pst 68, Tartu.
Piirkondlik koordinaator: Diana Joassoone, tel 746 1744, GSM 5647 8265